



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇEE, PORTAGE
BUILT UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOUILLAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED - UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉ - NON ARPENTÉ
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED - UNSURVEYED - SECTION CORNERS	CANTON, DLS - ARPENTÉ - NON ARPENTÉ - SECTION ANGULAIRE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	REPÈRE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTÉ, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT
INUNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGES EN ENFILADE
TUNDRA PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS	RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE
 COMPILATION RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE
 14 V

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
 EXEMPLE DE MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRES

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE
 CHURCH - ÉGLISE (in above grid) (en dessus du quadrillage)

EASTING Read number on grid line immediately to left of point.
 LONGITUDE EST. Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING Read number on grid line immediately below point.
 LATITUDE NORD. Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE
 EXEMPLE DU QUADRILLAGE
 64 G/10 64 G/9 64 H/12
 64 G/7 64 G/8 64 H/5
 64 G/2 64 G/1 64 H/4

ONE THOUSAND METRE
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
 ZONE 14
 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
 UNIVERSSEL TRANSVERSE DE MÉRIDIEN

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
 ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
 Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

The 1970 MAGNETIC BEARING is 10° 10' (181 mils) EAST OF GRID NORTH.
 Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1970 est à 10° 10' (181 mils) à l'est du NORD DU QUADRILLAGE.

GRID NORTH is 0° 38' (11 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.
 NORD DU QUADRILLAGE est 0° 38' (11 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

64 G/8
 ÉDITION 1

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1968 FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1954.
 COUVERTURE PAR LE BRANCH DES SURVEYS ET DE LA CARTOGRAPHIE, LE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1968, D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1954.
 CONTOUR INTERVAL ----- 25 FEET
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA.
 © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1973.

MISSI RAPID
 MANITOBA
 WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN - OUEST DU MÉRIDIEEN PRINCIPAL
 SCALE 1:50,000 ÉCHELLE
 1.25 inches to 1 mile approximately
 1:25,000

Miles 0 1 2 3
 Metres 1000 2000 3000 4000

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, LE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1968, D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1954.
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES ----- 25 PIEDS
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, LE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA.
 © CANADA 1973, TOUS DROITS RÉSERVÉS.